



# TRANSLEV

## ELEVATORGURTE

TRANSLEV-Gurten werden in **LPM**- und **LPMWH** Qualität gefertigt und bieten im Bereich der hochwertigen Steilförderung eine technisch einzigartige Lösung.

Die Gurte umfassen eine zwischen zwei Querseillagen eingebettete Lage von Längsseilen und bieten für große Elevatoranlagen eine am Markt unübertroffene Betriebssicherheit.



Die **TRANSLEV**-Gurte **LPM** und **LPMWH** ermöglichen aufgrund ihrer Metallkarkasse:

- hohe Arbeitsspannungen
- geringe Spanwege
- hohe Ausreißfestigkeit für die Becheraufhängung (dreifache Seillagen in beiden Richtungen)
- hohe Hitzebeständigkeit (LPMWH)

Das **LPM**-Sortiment (Deckplattenqualität SBR) eignet sich für Förderguttemperaturen von bis zu 60°C.

Das **LPMWH**-Sortiment ist für Förderguttemperaturen von bis zu 130°C bestimmt.

Das **LPWH**-Sortiment besteht aus Zweilagengurten mit einer zwischen zwei Querverstärkungen eingebetteten Textilkarkasse (Polyester in Kettrichtung, Polyamid in Schussrichtung) und Deckplatten. Dieser Fördergurt (Deckplatte aus Butyl) eignet sich für Förderguttemperaturen von bis zu 130°C. Dank seiner Mehrlagenkonfektion und der Querverstärkungen besitzt er außerdem eine hohe Ausreißfestigkeit für die Becheraufhängung.

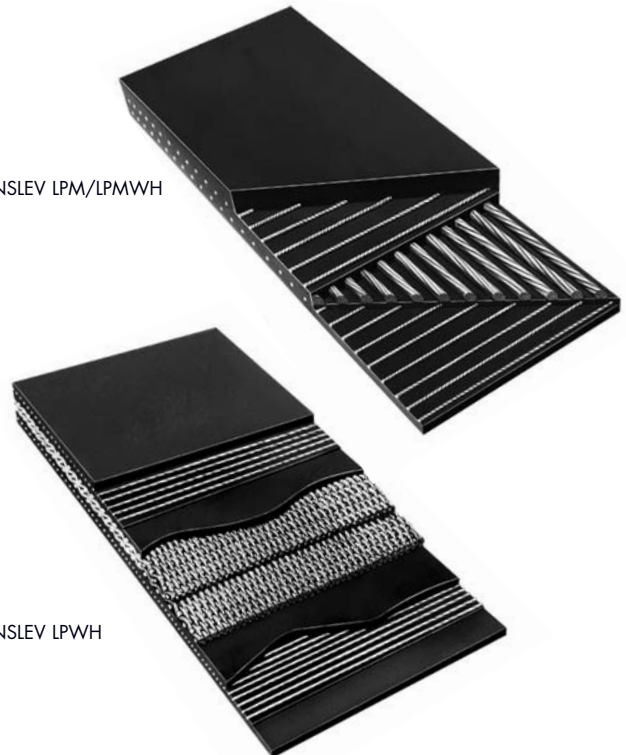
**WICHTIGER HINWEIS:** Dieser Prospekt wurde sorgfältig ausgearbeitet, um unsere Kunden zu beraten. Die angeführten Informationen entsprechen dem Stand der Technik und stellen das Ergebnis langjähriger Versuche und Erprobungen dar. Die individuellen Einsatzbedingungen beeinflussen den Gebrauch eines jeden Produktes, so daß das Produkt nur jene Sicherheit bieten kann, die aufgrund unserer Angaben in den schriftlichen Produktinformationen erwartet werden kann. Im Falle nicht spezifikationsgemäßer Anwendung darf mit dieser Sicherheit nicht gerechnet werden. Unsere Verantwortung beschränkt sich ausschließlich auf die Lieferung des spezifikationsgemäßen Fördergurtes.

Bei den in unseren Unterlagen angegebenen Werten handelt es sich um mittlere Richtwerte zur Information, nicht aber um spezifizierte oder zugesicherte Werte!

Unsere Gurte mit Metallkarkasse besitzen gegenüber handelsüblichen Fördergurten einen technologischen Vorsprung aufgrund der Spezialseile, die Folgendes ermöglichen:

- eine bessere Aufhängung der Becher dank einer aus engliegenden Längsseilen mit kleinem Durchmesser bestehenden Lage, die zwischen zwei Querseillagen eingebettet ist,
  - einen Seilhaftungswert in der Ummantelung, der kumuliert weit über den Werten liegt, die man bei der Verwendung von Seilen mit höherem Durchmesser erzielt. Dies ist bei Fördergurten für heißes Fördergut von maßgeblicher Bedeutung, da hier die Seilhaftung mit steigender Temperatur beträchtlich abfällt,
  - kleine Trommeldurchmesser dank der geringen Durchmesser der Längsseile
  - eine hervorragende Gummidurchdringung und sehr hohe Seilhaftungswerte dank der offenen Seilkonzeption.
- Diese Leistung wird durch die erstklassige chemische Haftung zwischen Seilen und Gummi sowie durch eine Vulkanisation mit 40 Bar verstärkt.

TRANSLEV LPM/LPMWH



TRANSLEV LPWH

Achtung! Vor der Anwendung in neuen Einsatzgebieten außerhalb der Produktinformation ist unbedingt der Rat eines Sempertans - Technikers einzuholen. Alle Produkte sind gemäß unserer Lagerungs-, Pflege-, und Wartungshinweise und ISO 5285 zu lagern, zu pflegen und zu warten. Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Vervielfältigung jedweder Art - auch auszugsweise - nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Sempertans.

Der Prospekt verbleibt im Eigentum der Sempertans und stellt die aktuell gültige Version dar. Sämtliche Geschäftsabschlüsse erfolgen ausschließlich zu unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen. Erscheinungsdatum 06/2007.

**SORTIMENT**

Auf Anfrage können folgende Gurte hergestellt werden:

- in den Ausführungen 500/2 und 630/2 aus Textil und 1000 bis 3500 N/mm aus Metall
- symmetrische Deckplattenpaare in allen Dicken:
  - Mindestdicke für Metallgurte : 3+3
  - Textil: auf Rückfrage

- in Breiten bis zu 1600 mm für LPWH und 1800 für LPM und LPMWH

Auf Anfrage können die Deckplattentypen GM, TEA, CW, K unseres allgemeinen Sortiments angeboten werden.

**MASS- UND GEWICHTSDATEN**

Karkasse Bezeichnung	Textil		Metall			
	LPWH 4.63	LPWH 4.80	LPM 1000 LPMWH 1000	LPM 1250 LPMWH 1250	LPM 1600 LPMWH 1600	LPM 2000 LPMWH 2000
Deckplatten- dicke	2+2	2+2	3+3	3+3	3+3	3+3
Gesamt- dicke (mm)	9,3	9,6	13,6	13,6	13,6	13,6
Gewicht (kg/m <sup>2</sup> )	11,8	12,2	20,9	21,1	22,4	23,8

Die Gewichts- und Dickenangaben sind unverbindliche Richtwerte.

**TECHNISCHE INFORMATIONEN zu Auswahl und richtigem Einsatz von Fördergurten** (siehe Seite 66)

- Deckplattenqualität / Beständigkeit der Deckplatten gegenüber dem Fördergut
- Trommeldurchmesser
- Spannweg

**WICHTIGER HINWEIS:** Dieser Prospekt wurde sorgfältig ausgearbeitet, um unsere Kunden zu beraten. Die angeführten Informationen entsprechen dem Stand der Technik und stellen das Ergebnis langjähriger Versuche und Erprobungen dar. Die individuellen Einsatzbedingungen beeinflussen den Gebrauch eines jeden Produktes, so daß das Produkt nur jene Sicherheit bieten kann, die aufgrund unserer Angaben in den schriftlichen Produktinformationen erwartet werden kann. Im Falle nicht spezifikationsgemäßer Anwendung darf mit dieser Sicherheit nicht gerechnet werden. Unsere Verantwortung beschränkt sich ausschließlich auf die Lieferung des spezifikationsgemäßen Fördergurtes.

Bei den in unseren Unterlagen angegebenen Werten handelt es sich um mittlere Richtwerte zur Information, nicht aber um spezifizierte oder zugesicherte Werte!

Achtung! Vor der Anwendung in neuen Einsatzgebieten außerhalb der Produktinformation ist unbedingt der Rat eines Sempertrans - Technikers einzuholen. Alle Produkte sind gemäß unserer Lagerungs-, Pflege-, und Wartungshinweise und ISO 5285 zu lagern, zu pflegen und zu warten. Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Vervielfältigung jedweder Art - auch auszugsweise - nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Sempertrans.

Der Prospekt verbleibt im Eigentum der Sempertrans und stellt die aktuell gültige Version dar. Sämtliche Geschäftsabschlüsse erfolgen ausschließlich zu unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen. Erscheinungsdatum 06/2007.